

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 18 päivänä joulukuuta 2012,

ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) ja liitteen XXI (Tilastot) muuttamiseen

(2013/11/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 338 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan talousalueesta tehty sopimus⁽²⁾, jäljempänä 'ETA-sopimus', tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 1994.
- (2) ETA-sopimuksen 98 artiklan mukaan ETA:n sekakomitea voi päättää muuttaa muun muassa ETA-sopimuksen liitteitä IV ja XXI.
- (3) ETA-sopimuksen liitteeseen IV sisältyy energiaa koskevia erityisiä määräyksiä ja järjestelyjä, ja liitteeseen XXI sisältyy puolestaan tilastoja koskevia erityisiä määräyksiä ja järjestelyjä.
- (4) Yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi 22 päivänä lokakuuta 2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/92/EY⁽³⁾ on otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (5) Direktiivillä 2008/92/EY kumotaan yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi 29 päivänä kesäkuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi

90/377/ETY⁽⁴⁾, joka on osa ETA-sopimusta. Direktiivi 90/377/ETY olisi näin ollen poistettava ETA-sopimuksesta.

- (6) Liechtenstein vapautetaan direktiivissä 2008/92/EY säädettyistä velvoitteista, lukuun ottamatta velvoitetta ilmoittaa teollisten käyttäjien luokkaa IC koskevat hintatiedot sähkön osalta ja teollisten käyttäjien luokkaa I3 koskevat tiedot kaasun osalta.
- (7) ETA-sopimuksen liitteet IV ja XXI olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti.
- (8) ETA:n sekakomiteassa esitettävän unionin kannan olisi perustuttava tähän päätökseen liitettyyn päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävä kanta ETA-sopimuksen liitteeseen IV (Energia) ja liitteeseen XXI (Tilastot) ehdotettuihin muutoksiin perustuu tähän päätökseen liitettyyn ETA:n sekakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. ALETRARIS

⁽¹⁾ EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ EUVL L 298, 7.11.2008, s. 9.

⁽⁴⁾ EYVL L 185, 17.7.1990, s. 16.

LUONNOS

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../...,

annettu ...,

ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) ja liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi 22 päivänä lokakuuta 2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/92/EY (uudelleenlaadittu) ⁽¹⁾ on otettava osaksi ETA-sopimusta.
- (2) Direktiivillä 2008/92/EY kumotaan yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi 29 päivänä kesäkuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/377/ETY ⁽²⁾, joka on osa ETA-sopimusta. Direktiivi 90/377/ETY olisi näin ollen poistettava ETA-sopimuksesta.
- (3) ETA-sopimuksen liitteet IV ja XXI olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan ETA-sopimuksen liitteessä IV oleva 7 kohta (neuvoston direktiivi 90/377/ETY) seuraavasti:

"32008 L 0092: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/92/EY, annettu 22 päivänä lokakuuta 2008, yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi (uudelleenlaadittu) (EUVL L 298, 7.11.2008, s. 9) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Lueteltu tässä vain tiedoksi; sovellettaessa katso liite XXI, Tilastot."

2 artikla

Korvataan ETA-sopimuksen liitteessä XXI oleva 26 kohta (neuvoston direktiivi 90/377/ETY) seuraavasti:

"32008 L 0092: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/92/EY, annettu 22 päivänä lokakuuta 2008, yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi (uudelleenlaadittu) (EUVL L 298, 7.11.2008, s. 9).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiivin säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Liechtenstein vapautetaan direktiivissä säädetyistä velvoitteista, lukuun ottamatta velvoitetta ilmoittaa teollisten käyttäjien luokkaa IC koskevat hintatiedot sähkön osalta ja teollisten käyttäjien luokkaa I3 koskevat tiedot kaasun osalta. Nämä tiedot (kolme hintatasoa: hinnat ilman veroja ja maksuja; hinnat ilman arvonlisäveroa ja muita palautettavissa olevia veroja; hinnat, joihin sisältyvät kaikki verot ja maksut sekä arvonlisävero) ilmoitetaan puolen vuoden välein kahden kuukauden kuluessa viitejaksosta Eurostatin asianmukaisella kyselylomakkeella."

3 artikla

Direktiivin 2008/92/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan ... päivänä ...kuuta ..., jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty (*).

5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä

ETA:n sekakomitean puolesta
Puheenjohtaja

ETA:n sekakomitean
sihteeri

⁽¹⁾ EUVL L 298, 7.11.2008, s. 9.

⁽²⁾ EYVL L 185, 17.7.1990, s. 16.

(*) [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]